

16 - 20  
Jan 23

العدد: 114 Issue:

# النشرة الإلكترونية Newsletter

"هذه دبي التي لا تنافس إلا نفسها"  
"Dubai can only compete with itself"

صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم  
نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي رعاه الله

His Highness Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum  
Vice President and Prime Minister of the UAE and Ruler of Dubai



03

"الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة" تشارك في  
مبادرة كسوة الشتاء

"Ports, Customs and Free Zone" participates  
in the Winter Clothing Initiative

إنجازات قسم الموانئ والنقل البحري بإدارة البيئة  
والصحة والسلامة بدائرة التخطيط والتطوير -  
تراخيص خلال 2022

Achievements of the Ports and Maritime  
Section in the Environment, Health and  
Safety Department of Trakhees during 2022

05

طرق مقترحة لتجديد النفسية  
Methods for Psychological Renewal

02

"دي دبليو للسفرات" تَدشّن موقعها  
الإلكتروني الجديد

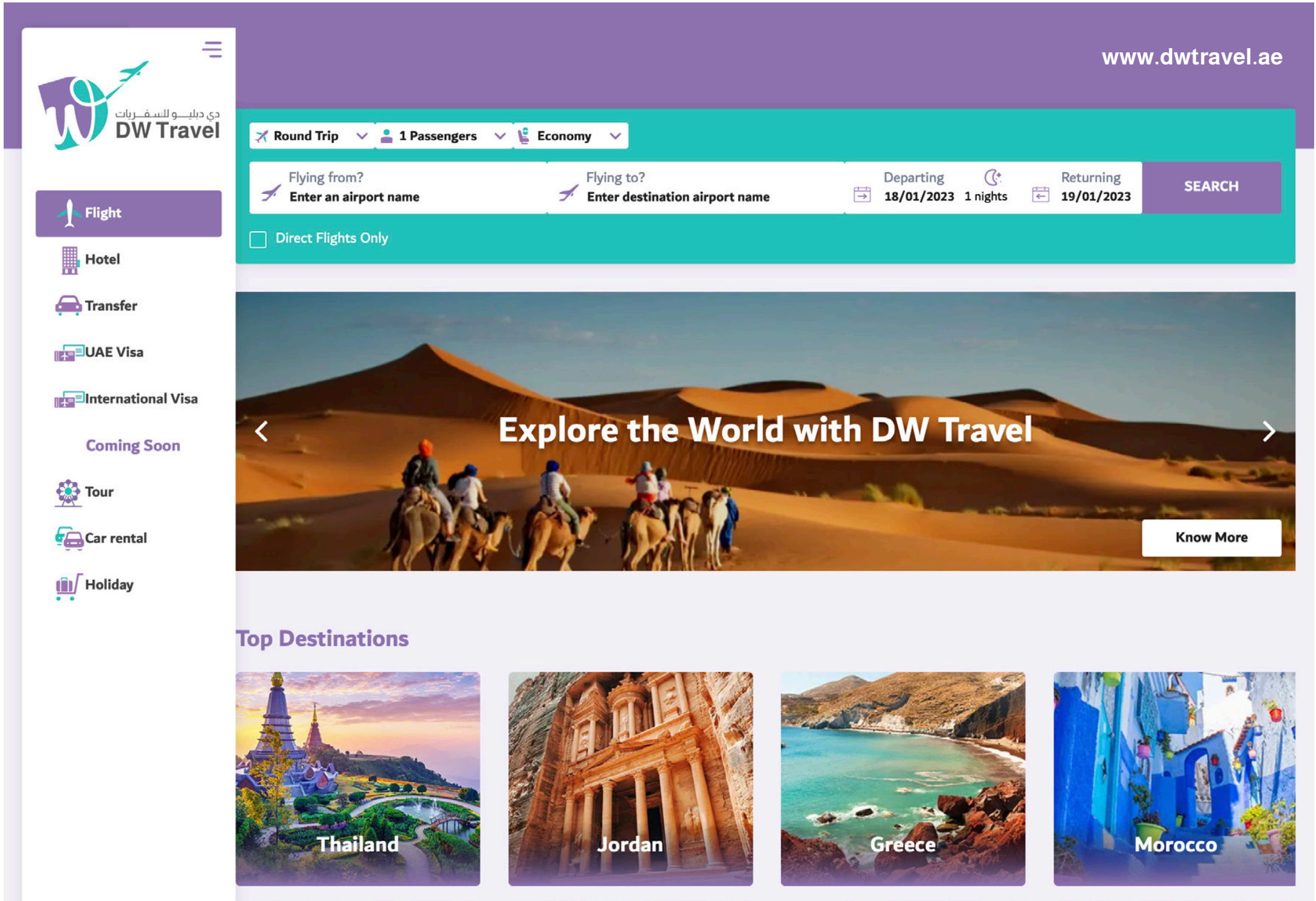
DW Travel launches its New Website



دي دبليو للسفرات  
DW Travel

# "دي دبليو للسفرات" تَدشن موقعها الإلكتروني الجديد

## DW Travel launches its New Website



DW Travel has launched its new website as part of its campaign to launch its new visual identity in the world of travel and tourism. The launch is the first of its kind for a leading government company in this sector, as the website provides a variety of services to customers in the government and private sectors as well as for individuals.

Bader Ahli, Director of DW Travel, said that the company, since its establishment in 2004, announces its new website to provide a more distinguished experience for its customers, who have reached more than 100,000 customers to date, adding that the content provides unique travel and tourism experiences through the company.

Ahli explained that the new website is based on the best international standards with regard to re-present travel and tourism services in a different and attractive visual manner in a way that suits and meets the requirements and needs of all customers, expressing his optimism about the design of the new website and its role in attracting more strategic partnerships at the level of individuals and companies.

Ahli pointed out that the new website bears the new "DW Travel" logo to reflect the new identity and provides the exceptional services provided by the company, represented in booking tickets, hotels, private planes, integrated tourist trips, in addition to issuing visitor and residence visas, and many other travel and tourism services.

Ahli added: "We look forward to supporting the local national economy, enhancing global tourism, promoting tourist destinations and integrated entertainment services through the services provided by the company through a customer service team qualified to meet the requirements of our customers and provide integrated travel solutions, by calling 800398 or messaging through Email: holidays@dwtravel.ae".

He stressed that the DW Travel company seeks to consolidate its position in the field of tourism at the regional level, especially with regard to various travel operations and procedures, stressing the company's keenness to provide the finest services and facilities that contribute to attracting customers from all over the world and meet their aspirations and interests according to the highest standards.

Ahli explained that the new logo and website come in line with the vision of DW Travel to enhance the company's goals and enhance its position on the global tourism map by highlighting the ingredients and capabilities that distinguish it with the exceptional and diverse tourism experiences it offers to various destinations around the world.

أطلقت شركة "دي دبليو للسفرات" موقعها الإلكتروني الجديد [www.dwtravel.ae](http://www.dwtravel.ae) ضمن حملتها نحو إطلاق هويتها المرئية الجديدة في عالم السفر والسياحة في انطلاقة تعد الأولى من نوعها لشركة حكومية رائدة في هذا القطاع، حيث يتيح الموقع سلسلة متنوعة من الخدمات للمتعاملين في القطاعين الحكومي والخاص وكذلك للأفراد.

وقال بدر أهلي، مدير عام شركة "دي دبليو للسفرات"، بأن الشركة ومنذ تأسيسها في عام 2004 تعلن عن موقعها الإلكتروني الجديد لتقديم تجربة أكثر تميزاً لمتعاملها الذين بلغ عددهم حتى اليوم لأكثر من 100 ألف متعامل، مضيفاً أن المحتوى يتيح تجارب سفر وسياحة فريدة من خلال الشركة.

وأوضح أهلي أن الموقع الجديد يعتمد على أفضل المعايير الدولية فيما يتعلق بإعادة تقديم خدمات السفر والسياحة بشكل مرئي مختلف وجذاب على نحو يلائم ويلبي متطلبات واحتياجات جميع المتعاملين، معرباً عن تفاؤله بتصميم الموقع الإلكتروني الجديد ودوره في استقطاب المزيد من الشراكات الاستراتيجية على مستوى الأفراد والشركات.

وأشار أهلي إلى أن الموقع الإلكتروني الجديد يحمل شعار "دي دبليو للسفرات" الجديد ليعكس الهوية الجديدة ويقدم الخدمات الاستثنائية التي تقدمها الشركة والمتمثلة في جوازات التذاكر والفنادق والطائرات الخاصة والرحلات السياحية المتكاملة بالإضافة إلى إصدار تأشيرات الزيارة والإقامة وغيرها الكثير من خدمات السفر والسياحة.

وأضاف أهلي: "نتطلع إلى دعم الاقتصاد الوطني المحلي وتعزيز حركة السياحة العالمية والترويج للوجهات السياحية والخدمات الترفيهية المتكاملة عبر الخدمات التي تقدمها الشركة من خلال فريق خدمة متعاملين مؤهل لتلبية متطلبات عملائنا وتقديم طول سفر متكاملة، وذلك عن طريق الاتصال على رقم 800398 أو المراسلة من خلال البريد الإلكتروني [holidays@dwtravel.ae](mailto:holidays@dwtravel.ae)

وأكد أن شركة "دي دبليو للسفرات" تسعى إلى ترسيخ مكانتها في مجال السياحة على مستوى المنطقة خصوصاً فيما يتعلق بمختلف عمليات وإجراءات السفر، مؤكداً حرص الشركة على تقديم أرقى الخدمات والتسهيلات التي تسهم في جذب المتعاملين من شتى أنحاء العالم وتلبي تطلعاتهم واهتماماتهم وفق أعلى المعايير.

وأوضح أهلي أن الشعار والموقع الجديد يأتي انسجاماً مع رؤية "دي دبليو للسفرات" لتعزيز أهداف الشركة وتعزيز مكانتها على خارطة السياحة العالمية من خلال إبراز المقومات والإمكانات التي تميزها مع ما تقدمه من تجارب سياحية استثنائية ومتنوعة لمختلف الوجهات حول العالم.





## "Ports, Customs and Free Zone" participates in the Winter Clothing Initiative

Under the patronage and presence of Sheikh Dr. Salem BalRakkad AlAmeri, the Ports, Customs and Free Zone Corporation participated in the Warm Winter Clothing Initiative in the Jebel Ali region, which was organized by the Dubai Police Positive Spirit Team and the Thank You for Your Giving Team in cooperation with the Jebel Ali Police Station and the Ports, Customs and Free Zone Corporation.

At the end of the event, Sheikha Aisha bint Rashid AlMualla, honorary of the Thank You for Your Giving Voluntary team, honored the Ports, Customs and Free Zone Corporation for its participation in the initiative.

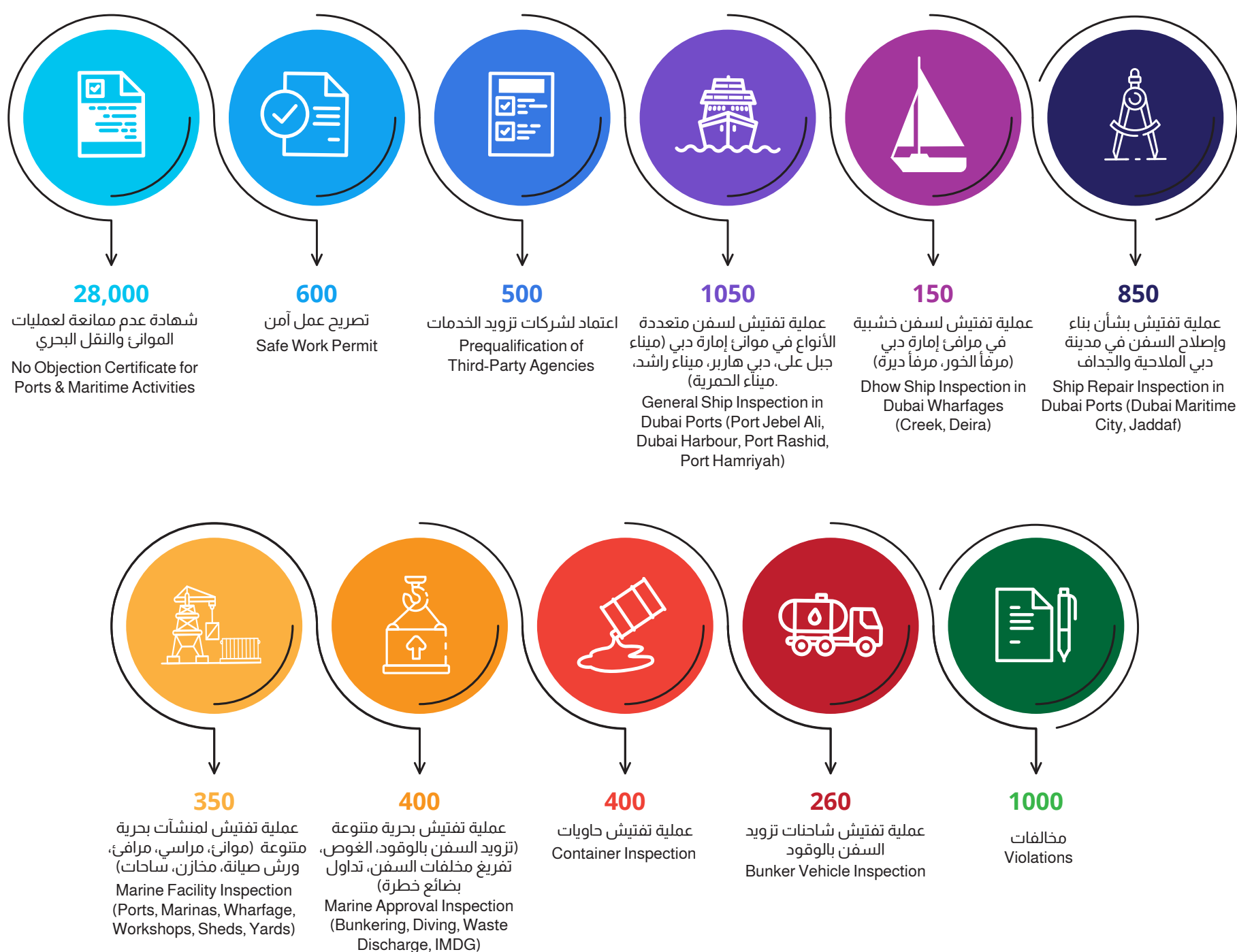
## "الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة" تشارك في مبادرة كسوة الشتاء

تحت رعاية وحضور الشيخ الدكتور / سالم بالركاض العامري شاركت مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة في مبادرة كسوة الشتاء العمالية في منطقة جبل علي والتي نظمها فريق الروح الإيجابية بشرطة دبي وفريق شكرًا لعطائك التطوعي بالتعاون مع مركز شرطة جبل علي ومؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة.

وفي ختام الفعالية كرمت الشقيقة عائشة بنت راشد المعلا، العضو الفخري لفريق شكرًا لعطائك التطوعي، مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة على مشاركتها في المبادرة.

## إنجازات قسم الموانئ والنقل البحري بإدارة البيئة والصحة والسلامة بدائرة التخطيط والتطوير - تراخيص خلال 2022

### Achievements of the Ports and Maritime Section in the Environment, Health and Safety Department of Trakhees during 2022



## Our Strategy

## استراتيجيتنا

## Among our Strategic principles

**Customer Commitment:** By delivering an outstanding experience.

## من مبادئنا الاستراتيجية

**الالتزام بالمتعامل:** بتقديم تجربة متميزة.

الاسم: محمد عبدالله الحمادي

المسمى الوظيفي: ضابط شراكة

نبذة تعريفية:

بدأت مسيرتي العملية عام 2014 مع مؤسسة دبي لخدمات الإسعاف وذلك حتى عام 2022، حيث عملت في عدة مجالات منها في إدارة الاستراتيجية، وإدارة الاتصال، وفي مجال إسعاد المتعاملين. تخرجت من كليات التقنية العليا بدرجة دبلوم في مجال التسويق وبيع التجزئة في عام 2015، ومن ثم أكملت دراستي الجامعية في عام 2019 وحصلت على درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة الفلاح.

من أهم الإنجازات التي أفتخر كوني جزءاً منها خلال مسيرتي المهنية مع مؤسسة دبي لخدمات الإسعاف هي مشاركتي مع فريق العمل والفوز بجائزة الأفكار البريطانية في عام 2018، والحصول على تقييم سبع نجوم في مبادرة "في دبي نتعلم" في عام 2018 من قبل المجلس التنفيذي لإمارة دبي، والعمل مع الفريق التطوعي خلال جائحة كورونا على مدار 24 ساعة بالتعاون مع مؤسسة دبي لخدمات الإسعاف، بالإضافة إلى المساهمة في عقد الشراكات الداعمة لموظفي خط الدفاع الأول خلال جائحة كوفيد - 19 .

وأخيراً، التحقت بمؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة في شهر مارس 2022 في إدارة الاستراتيجية والاتصال بمركز الدعم المؤسسي، حيث أطمح لتحقيق المزيد من الإنجازات مع فريق العمل في المؤسسة. أعمل حالياً في مجال الشراكات مع القطاعات الحكومية والخاصة والتي تسهم في إدارة الشراكات بكفاءة عالية وفاعلية لتحقيق مصالح الطرفين بما يسهم في تطوير العلاقات والشراكات وتحقيق الاستدامة.

من هواياتي لعب كرة القدم، والفروسية، والبادل تنس، بالإضافة إلى السفر.

**Name:** Mohammed Abdulla AlHamadi

**Job Title:** Partnership Officer

**Brief Introduction:**

I started my career in 2014 with the Dubai Corporation for Ambulance Services until 2022, where I worked in several areas, including strategy department, communication department, and customer happiness. I graduated from the Higher Colleges of Technology with a diploma in Marketing and Retail in 2015, and then completed my undergraduate studies in 2019 and obtained a Bachelor's degree in Business Administration from Al Falah University.

Among the most important achievements that I am proud to be a part of during my career with the Dubai Corporation for Ambulance Services is my participation with the work team and winning the UK IDEAS Award in 2018, and obtaining a seven-star rating in the "Dubai We Learn" initiative in 2018 by the Executive Council in Dubai And working with the volunteer team during the Corona pandemic 24 hours a day, in cooperation with the Dubai Corporation for Ambulance Services, in addition to contributing to establish partnerships to support the employees of the first line of defense during the Covid-19 pandemic.

Finally, I joined the Ports, Customs and Free Zone Corporation in March 2022 in the Strategy and Communication Department of the Corporate Support Center, as I aspire to achieve more achievements with the corporation's team. I am currently working in the field of partnerships with government and private sectors, which contribute to managing partnerships efficiently and effectively to achieve the interests of both parties, thus contributing to the development of relations and partnerships and achieving sustainability.

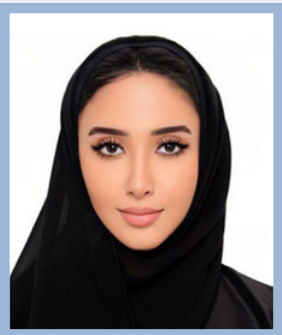
Some of my hobbies are playing football, Riding and padel, in addition to traveling.



أسرة  
PCFC Family

## Turning Point

## نقطة تحول



### لعلها خيرة!

في صباح يوم الأحد، ومع شروق الشمس وصوت العصافير، خرجت لتناول الفطور والحصول على وقت للتأمل والتفكير. وجاء في ذهني موقف من المواقف التي مرت بها إحدى صديقاتي، وكان بسبب تعلقها وإصرارها على حدوث شيء معين ولكن لم يحدث ما أرادت حدوثه. ولذلك، على الإنسان عدم التعلق بالأشياء وتوقع تأخرها لأي سبب لأنها ستحدث في الوقت المناسب ولكن ليس الآن. فالحزن بسبب عدم حدوث الشيء ليس بحل ولكن الحل هو التفاؤل لأن ربما سيحدث ما تريد فالمستقبل. ولو كان خيراً لكان.

### حمدة بوعصيبة

محاسب الدفاتر والأصول الثابتة - إدارة المالية

### It might be for the best!

On a Sunday morning, as the sun rose and the birds chirped, I went out to have breakfast and to meditate and think.

And a situation that one of my friends went through came to my mind, she had attachment and insistence for something to happen, but it didn't.

Therefore, a person must learn to let go of things for the time being because it will happen in the right time, but not now.

Sadness because something did not happen is not a solution but the solution is to be optimistic because maybe what you want will happen in the future.

**Hamda Buosaiba**

Accountant General Ledger & Fixed Assets - Finance Department



### طرق مقترحة لتجديد النفسية

#### 1. جسدية:

الرياضة  
شرب الماء الكافي  
النوم الجيد  
عمل تمارين تنفس

#### 2. نفسية:

احتفل بأصغر انجازاتك  
تفريغ المشاعر بالكتابة  
الضحك  
عبر عن مشاعرك

#### 3. اجتماعية:

تعرف على أناس يشاركونك نفس الاهتمامات  
تكلم مع صديق / شخص تحبه  
تجنب أي شخص لديه طاقة سلبية  
ارسم ابتسامة على وجه شخص ما

#### 4. روحية:

الصلاة والدعاء  
اقرأ أو شاهد أشياء ملهمة  
اقض وقت في الطبيعة، تأمل  
تأمل نفسك من الداخل بلطف وبدون أحكام

### Methods for Psychological Renewal

#### 1. Physical:

Sports  
Drink enough water  
Good sleep  
Breathing exercises

#### 2. Psychological:

Celebrate your smallest achievements  
Write down your feelings  
laughter  
Express your feelings

#### 3. Social:

Meet people who share the same interests as you  
Talk to a friend/someone you love  
Avoid anyone with negative energy  
Put a smile on someone's face

#### 4. Spiritual:

Prayers  
Read or watch inspiring things  
Spend time in nature, meditate  
Look at your inner self gently and without judgment



صورة الأسبوع

Photo of the Week



الصورة بواسطة: سالم الهاجري, مصور كويتي

Photography by: Salem AlHajri, Kuwaiti Photographer

حالة الطقس				Weather Condition			
الأحد Sunday 01/22		H: 25°C L: 13°C		السبت Saturday 01/21		H: 25°C L: 14°C	
الجمعة Friday 01/20		H: 24°C L: 13°C		الخميس Thursday 01/19		H: 24°C L: 17°C	



تعد مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة إحدى مؤسسات حكومة دبي، والتي تأسست رسميًا في عام 2001، وتتضمن عددًا من الكيانات والسلطات التي تعمل تحت مظلتها. وتشمل هذه الكيانات جمارك دبي وسلطة موانئ دبي، بالإضافة إلى دائرة التخطيط والتطوير - تراخيص، وسلطة مدينة دبي الملاحية، ومكتب الوكيل الملاحي للسفن الخشبية، إلى جانب إدارة الاستثمار وإدارة الأمن.

The Ports, Customs and Free Zone Corporation (PCFC) is one of the government organizations under the Dubai government, which was officially established in 2001, that includes several entities and authorities operating under its umbrella. These entities are Dubai Customs, Dubai Ports Authority, in addition to the Department of Planning and Development - Trakhees, the Dubai Maritime City Authority, Marine Agency for Wooden Dhows, Investment Department, and Security Department.

## رؤيتنا

تعزيز مكانة دبي كمركز رائد مستدام لدعم القطاع الاقتصادي على الصعيد العالمي.

## Our Vision

To sustainably facilitate and promote Dubai as the world's leading economic sector.

مركز الاتصال 800 990 Call Center

